

# Giltxaurdi

Udal Kirol Instalazioa  
*Instalación Deportiva Municipal*  
2017-2018

Egutegia  
*Calendario*

5. orria

Arautegia  
*Normativa*

6-7 orria

Jarduerak  
*Actividades*

2-3 orria

Tarifak  
*Tarifas*

4. orria

Izen-  
emateak  
*Inscripciones*

8. orria



**JARDUERAK 2017-2018**

ACTIVIDADES 2017-2018

**ADINA**  
EDAD

**EGUNAK**  
DÍAS

**ORDUTEGIA**  
HORARIO

**INSTALAZIOA**  
INSTALACIÓN

**PREZIOA / PRECIO**  
Urteko abon. Ez abon.  
Abono anual No abon.

HELDUENDAKO GIMN. / GIMNASIA ADULTOS	>16	●○○○○	10:15-11:00	GILTXAURDI	82.00€	164.45€
HELDUENDAKO GIMN. / GIMNASIA ADULTOS	>16	○○●●○	10:15-11:00	GILTXAURDI	82.00€	164.45€
HELDUEN IGERIKETA / NATACIÓN ADULTOS	>16	●○○○○	11:15-12:00	GILTXAURDI	71.05€	114.25€
HELDUEN IGERIKETA / NATACIÓN ADULTOS	>16	○○●●○	11:15-12:00	GILTXAURDI	71.05€	114.25€
HELDUEN IGERIKETA / NATACIÓN ADULTOS	>16	○○●●○	15:30-16:15	GILTXAURDI	71.05€	114.25€
HELDUEN IGERIKETA / NATACIÓN ADULTOS	>16	○○●●○	20:30-21:15	GILTXAURDI	71.05€	114.25€
HAURRENTZAKO IGERIKETA / NATACIÓN INFANTIL	3-16	●○○○○	17:00-17:30	GILTXAURDI	64.90€	108.10€
HAURRENTZAKO IGERIKETA / NATACIÓN INFANTIL	3-16	●○○○○	17:30-18:00	GILTXAURDI	64.90€	108.10€
HAURRENTZAKO IGERIKETA / NATACIÓN INFANTIL	3-16	●○○○○	18:00-18:30	GILTXAURDI	64.90€	108.10€
HAURRENTZAKO IGERIKETA / NATACIÓN INFANTIL	3-16	●○○○○	18:30-19:15	GILTXAURDI	64.90€	108.10€
HAURRENTZAKO IGERIKETA / NATACIÓN INFANTIL	3-16	○○●●○	17:00-17:30	GILTXAURDI	64.90€	108.10€
HAURRENTZAKO IGERIKETA / NATACIÓN INFANTIL	3-16	○○●●○	17:30-18:00	GILTXAURDI	64.90€	108.10€
HAURRENTZAKO IGERIKETA / NATACIÓN INFANTIL	3-16	○○●●○	18:00-18:45	GILTXAURDI	64.90€	108.10€
HAURRENTZAKO IGERIKETA / NATACIÓN INFANTIL	3-16	○○●●○	18:45-19:30	GILTXAURDI	64.90€	108.10€
IGERIKETA ESKOLA / ESCUELA DE NATACIÓN	<16	○○●●○	19:30-20:30	GILTXAURDI	75.40€	114.00€
HAURTXOEN IGERIKETA / NATACIÓN BEBES	6 HIL-3	●○○○○	16:30-17:00	GILTXAURDI	84.60€	139.60€
HAURTXOEN IGERIKETA / NATACIÓN BEBES	6 HIL-3	○○●●○	16:30-17:00	GILTXAURDI	84.60€	139.60€



## JARDUERAK 2017-2018

ACTIVIDADES 2017-2018

	ADINA	EGUNAK	ORDUTEGIA	INSTALAZIOA	PREZIOA / PRECIO	
	EDAD	DÍAS	HORARIO	INSTALACIÓN	Urteko abon. Abono anual	Ez abon. No abon.
AEROTONIK	>16	○○●○○	10:05-11:00	GILTXAURDI	116.70€	233.10€
AEROBIKA/AERÓBIC	>16	●○○○○	15:45-16:45	GILTXAURDI	116.70€	233.10€
ARETO TXIRRINDULA / CICLO INDOOR	>16	●○○○○	19:45-20:40	GILTXAURDI	164.55€	327.75€
ARETO TXIRRINDULA / CICLO INDOOR	>16	●○○○○	20:45-21:40	GILTXAURDI	164.55€	327.75€
ARETO TXIRRINDULA / CICLO INDOOR	>16	○○●○○	20:45-21:40	GILTXAURDI	164.55€	327.75€
STRONG BY ZUMBA	>16	○○○○●	20:45-21:40	GILTXAURDI	61.65€	123.30€
BODY HARD	>16	○○●○○	19:45-20:40	GILTXAURDI	116.70€	233.10€
RUNNING TEAM	>16	○○●○○	19:45-20:40	GILTXAURDI	77.70€	154.10€
ZUMBA	>16	●○○○○	11:05-12:00	GILTXAURDI	116.70€	233.10€
ZUMBA	>16	●○○○○	18:45-19:40	GILTXAURDI	116.70€	233.10€
ZUMBA	>16	○○○○●	19:45-20:40	GILTXAURDI	61.65€	123.25€
ZUMBA	>40	○○○○●	10:05-11:00	GILTXAURDI	61.65€	123.25€
FUNKY	>16	○○●○○	17:45-18:45	GILTXAURDI	116.70€	233.10€
EASYFIT	>55	○○●○○	17:45-18:40	GILTXAURDI	116.70€	233.10€
PILATES	>16	○○●○○	10:05-11:00	GILTXAURDI	116.70€	233.10€
PILATES	>16	○○●○○	18:45-19:40	GILTXAURDI	116.70€	233.10€
GORPUTZ JARRERA LANDU/ REED. POSTURAL	>16	○○○○●	10:05-11:00	ARIZKUNENEA	77.70€	154.10€
YOGA	>16	○○○○○	10:00-11:30	ARIZKUNENEA	116.70€	233.10€
YOGA	>16	○○○○●	18:30-20:00	ARIZKUNENEA	116.70€	233.10€
HAURRENTZAKO FUNKY / FUNKY INFANTIL	6-12	○○●○○	16:45-17:40	GILTXAURDI	46.35€	90,80€
MULTIKIROLA / MULTIDEPORTE	5-8	○○○○●	16:45-17:40	GILTXAURDI	46.35€	90,80€
GAZTEENTZAKO ZUMBA / ZUMBA JOVENES	10-16	○○●○○	16:45-17:40	GILTXAURDI	90.80€	181.30€
HAURRENTZAKO ZUMBA / ZUMBA INFANTIL	8-16	○○○○●	18:00-19:00	ARIZKUN	46.35€	90,80€
KANGATRAINING (1)	4 hilabete - 4 urte	●○○○○	10:05-11:00	GILTXAURDI	64.90€	108.10€

(1) Jarduera honek igeriketako ordutegia jarraituko du eta hiruhilekoa izanen da / Esta actividad seguirá el calendario de natación y será trimestral

ADINA EDAD	EGUNEKO SARRERA ENTRADA DIARIA	HILABETEKOA MENSUALIDAD	10 EGUNEKO BONOA <sup>(1)</sup> BONO PARA 10 PASES <sup>(1)</sup>
0-3 urte <i>años</i>	0,00€	0,00€	35,35€
4-9 urte <i>años</i>	4,35€	14,70€	
10-13 urte <i>años</i>	4,55€	24,55€	56,05€
14-17 urte <i>años</i>	7,65€	36,80€	
>18 urte <i>años</i>	7,65€	49,10€	

- (1) 2 hilabeteko erabilpenarekin / para usar durante 2 meses.  
 (2) 2 guraso abonaturik / 2 padres abonados  
 (3) Errenten araberako hobariak  
*Bonificaciones según renta anual.*

HIRU HILABETERO BANKU HELBIDERATZEAREN BIDEZ  
 KOBRATUKO DA.  
 SE COBRARA TRIMESTRALMENTE POR  
 DOMICILIACIÓN BANCARIA.

ADINA EDAD	SARRERA MATRÍCULA	URTEKO ABONOA <sup>(3)</sup> ABONO ANUAL <sup>(3)</sup> Hilabetekoa Mensualidad	FAMILIA UGARIA FAMILIA NUMEROSA Hilabetekoa Mensualidad	NEGUKO ABONOA ABONO INVIERNO Hilabetekoa Mensualidad
0-3 urte <i>años</i>	0,00€	0,00€	0,00€	0,00€
4-9 urte <i>años</i>	22,60€	7,50€	6,70€	8,35€
4-9 urte <i>años</i> <sup>(2)</sup>	0,00€	5,50€	4,90€	8,35€
10-13 urte <i>años</i>	37,60€	12,50€	11,15€	13,85€
10-13 urte <i>años</i> <sup>(2)</sup>	0,00€	12,50€	11,15€	13,85€
14-17 urte <i>años</i>	56,35€	18,80€	16,70€	20,75€
>18 urte <i>años</i>	75,15€	25,00€	21,25€	27,70€



(3) HILABETEKOA AL MES	URTEKOA ANUAL	UNITATE FAMILIARREN KIDEAK MIEMBROS UNIDAD FAMILIAR				
		1	2	3	4	5+
655,20€	9.172,80€	%55	%55	%60	%60	%60
720,72€	10.090,08€	%40	%50	%55	%55	%55
786,24€	11.007,36€	%30	%35	%40	%40	%55
851,76€	11.924,64€	%10	%20	%30	%40	%55
917,28€	12.841,92€	%0	%5	%10	%30	%40
982,80€	13.759,20€	%0	%0	%0	%10	%30





IRAILA / SEPTIEMBRE						
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

URRIA / OCTUBRE						
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

AZAROA / NOVIEMBRE						
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

ABENDUA / DICIEMBRE						
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

URTARRILA / ENERO						
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

OTSAILA / FEBRERO						
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28				

MARTXOA / MARZO						
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

APIRILA / ABRIL						
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

MAIATZA / MAYO						
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
15	15	16	17	18	19	20
22	22	23	24	25	26	27
29	29	30	31			



- Erroldatuen izen emateak / Inscripciones personas empadronadas
- Ez erroldatuen izen emateak / Inscrip. personas no empadronadas
- Jardueren hasiera eta amaiera egunak / Primer y último día de curso
- Igeriketen ikastaroen hasiera egunak / Comienzo curso de natación
- Igeriketa ikastaroetako bukaera egunak / Final curso de natación
- Igeriketa ikastaroetako berritzeak / Renovaciones natación
- Ez dago klaserik / Días sin clase
- Umeek ez dute ikastarorik izanen / Días sin actividades infantiles
- Jai eguna / Festivo
- Itxita / Instalación cerrada
- Ordutegi berexia / Horario especial

**GILTXAURDI UKI-KO 2017/2018 URTEKO JARDUEREN ESKAINTZA**

Giltxaurdi kirol instalazioak eskeintzen dituen ikastaroak, alde batetik helduentzako ikastaroak; aerotonik, aerobika, areto txirridula, strong by zumba, body hard, running team, zumba, funky, easyfit, pilates, gorpuzt jarrera landu, yoga eta kangatraining. Igerilekuan: helduentzako igeriketa eta gimnasia dira. Bertzetik, haurrentzako eskeintza zumbako 2 maila ezberdin, funky eta multikirola. Gainera, uretan haurrentzako igeriketa dago maila ezberdinetan banaturik.

**IZEN-EMATEAK:** Ikastaro guztietan aurrez aurretik izena eman beharra da. Horretarako, behin-betiko izen ematea egin beharko da Giltxaurdi kirol instalazioetan telefonoz edo bertaratu. Irailaren 18tik aurrera izanen dira inskripzioak. Lehenengo 2 egunetan Baztannen eroldatuak izango dute lehentasuna. Bertze urteetan jardueretan parte hartu dutenek, izen emate inprimakia bete eta dokumenturik ez dute ekarri beharko, baina lehenengo aldiz inskribatu behar direnek, argazkia, N.A.N.aren fotokopia eta kontu korrontearen fotokopia ekarri beharko dute (IBAN).

**KUOTEN ORDAINKETA:** Jarduera gehienak urte osoak dira, urriaren 2an hasiko dira eta maiatzaren 31n bukatu. Jarduera hauetan izena ematen dutenek, aktibitate osoa ordaindu beharko dute. Ekintzak 2 alditan ordainduko dira. Lehen, ekintza hasterakoan, urrian, eta bigarrena, hilabete bat beranduago, azaroan.

Jardueretan baja emateko epe bakarra dago, urriaren 3tik 8ra. Bertzalde, helduen eta haurren igeriketak, kirolaren banatuta daude, lehen, urrian, bigarrena, urtarrilaren eta hirugarrena, martxoan. Ikastaro bakoitza lehenengo bi klaseak eman ondoren kobratuko dira.

Ikastaroetako kuota banku-helbideratzearen bidez edo dirutan ordaindu beharko da. Dagoen ordainagiria itzultzen bada edo ordaindu ezean, plaza galduko da.

**INFORMAZIO OSAGARRIA:**

- Plaza bat eskuratu ez dutenek itxaron zerranda batean apuntatuko ditugu, norbaitek huts eginez gero zerranda horretatik deituko dugu.
- Erabiltzaileen erosotasunerako, kuoten banku-helbideratzea gomendatzen dugu.
- Kirol-ikastaroetan baja eman nahi duten pertsonen gure bulegoetan jakinarazi beharko dute idatziz.
- Pertsona batek bi ordainagiri itzultzen baditu, Giltxaurdi Kirol instalazioak baja eman diezaioteko.
- Giltxaurdi kirol instalazioa, behar bereziki erantzuna ematen ahalegintzen da. Interesa duten pertsonen gurekin harremanetan jar daitezke.
- Giltxaurdi Kirol instalazioak eskubidea du programazioa aldatzeko (instalazioak, egutegia, etab.) aparteko arrazoiengatik.
- Ikastaroetan parte hartzeko adina beteta izan behar da izen ematen den momentuan.
- Kirol instalazioetan baja eman nahi duen pertsonak instalazioko harreran jakinarazi beharko du, idatziz.

**DENBORALDIKO EGUTEGIA: Hasiera: 2017ko irailaren 15ean**

**Jai egunak:** urriak 12, urriak 27, azaroak 1, abenduak 6-8-25, urtarrilak 1 eta 6, martxoak 29, 30, apirilak 2 eta maiatzak 1. Neguko jai egunetan instalazioa 09:00etatik 14:00etara irekiko da, abenduak 25, urtarrilak 1 eta 6 izan ezik, hiru egun horietan instalazioa itxita egonen da. **Eguberrietako oporrak:** ez da ikastarorik izango abenduak 23tik urtarrilaren 7ra. **Aste Santuko oporrak:** ez da ikastarorik izango martxoaren 29tik apirilak 6 arte, biak barne. **Amaiera: 2018ko maiatzaren 31n..**

**ACTIVIDADES QUE SE OFRECEN EN LA IDM GILTXAURDI EN 2017/2018**

Las actividades que se ofrecen en las instalaciones deportivas Giltxaurdi son: Aerotonik, aeróbic, ciclo indoor, strong by zumba, body hard, running team, zumba, funky, easyfit, pilates reeducación postural, yoga y kangatraining. En la piscina, natación para adultos y gimnasia en el agua. Por otro lado, dos niveles de zumba infantil, funky y multideporte. En el agua tenemos grupos de natación divididos por niveles.

**INSCRIPCIONES:** En toda actividad hay que inscribirse de antemano. Para ello, hay que realizar la inscripción en las Instalaciones Deportivas Giltxaurdi por teléfono o presentándose en la oficina.

Las inscripciones serán a partir del 18 septiembre, dando prioridad los dos primeros días a las personas empadronadas en Baztan. Quienes hayan cursado alguna actividad otros años no deberán traer documentación alguna, bastará con que rellenen la hoja de inscripción, pero aquellos que se inscriban por primera vez tendrán que traer la fotocopia del D.N.I., una fotografía y la fotocopia del número de cuenta (IBAN).

**PAGO DE LAS CUOTAS:** La mayoría de las actividades son anuales, empiezan el 2 de octubre y acaban el 31 de mayo. La persona que se inscriba en estas actividades deberá pagar la actividad completa. El pago se realizará en dos cuotas, una cuando empiece la actividad, en octubre, y la otra en noviembre.

Plazo único para darse de baja en las actividades del 3 al 8 de octubre. Por otro lado, las nataciones están divididas en tres cursos, uno es en octubre, el otro en enero y el último en marzo. El curso de natación se cobrará cuando se hayan impartido las dos primeras clases del mismo.

La cuota de los cursos se abonará en efectivo o domiciliación bancaria. La plaza del curso se perderá si el alumno devuelve el recibo o no paga.

**INFORMACIÓN ADICIONAL:**

- Si en alguna actividad se llega al máximo de participantes se creará una lista de espera.
- Para su comodidad, recomendamos la domiciliación bancaria de las cuotas.
- Las personas que decidan darse de baja de los cursos deportivos deberán notificarlo por escrito.
- Si un abonad@ devuelve el recibo dos veces, automáticamente se le dará de baja en la instalación.
- La Instalación deportiva Giltxaurdi, hace un esfuerzo por atender necesidades deportivas especiales. Las personas interesadas pueden ponerse en contacto con nosotros.
- Giltxaurdi se reserva el derecho de modificar su programación (espacios, calendario, etc.) por razones extraordinarias.
- Para inscribirse en los cursos se tendrá que tener la edad fijada en el programa.
- La persona que quiera darse de baja en la instalación deportiva deberá notificarlo en la oficina por escrito.

**CALENDARIO DE LA TEMPORADA: Inicio: 15 de septiembre de 2017**

**Días festivos:** 12 de octubre, 27 de octubre, 1 de noviembre, 6-8-25 de diciembre, 1 y 6 de enero, 29-30 de marzo y 2 de abril 1 de mayo. Los días festivos de la temporada de invierno la instalación se abrirá de 09:00 a 14:00 excepto los días 25 de diciembre y 1 y 6 de enero que permanecerá cerrada. **Vacaciones de navidad:** no habrá clase del 23 de diciembre al 7 de enero, ambos inclusive. **Vacaciones de Semana Santa:** no habrá clase desde el 29 de marzo al 6 de abril, ambos inclusive. **Fin de la temporada: 31 de mayo de 2018.**

- Instalazioan sartzeko txartela derrigorrezkoa izango da. Txartela pertsonala da.
- Enpresa eta langileek ez dute erresponsabilitaterik objekturen bat galdu edo lapurtzen badute.
- Instalazioan ibiltzeko derrigorrezkoa da arropa eta oinetako bereziak erabiltzea.
- Objetu pertsonalak takiletan gorde beharko dira.
- Jarduera batean izena ematen duen pertsonak aktibitate osoa ordaindu beharko du. Ekintzak 2 alditan ordainduko dira, lehena, ekintza hasierakoan eta bigarrena, hilabete bat beranduago.
- Jardueretan baja emateko epe bakarra dago urriaren 3tik 8ra. Hortik aurrera ez da dirua bueltatuko.
- Helduentzako ekintzetan debekatua dago 16 urtetik beherakoek izena ematea.
- Jarduera bat betetzen denean itxaron zerrenda bat egingo da. Norbaitek huts egiten badu, zerrenda horretatik deituko da jendea.
- Jarduera batean ez badu jende nahikoak izena ematen, telefonoz abisatuko da jarduera bertan behera gelditzen dela esateko.
- 8 urtetik gorako haurrek beraiei dagokien aldagela erabili beharko dute.
- Haurtxoen eta haurren igeriketan haurra abonatu dela onartuko da baldin eta bere gurasoen bat hala bada.
- Jardueren izen ematea pertsonala eta transferezina izango da.
- Haurrentzat bideratuta dauden jarduerak eskolako egutegia jarraituko dute.
- Instalazioaren arautegiari buruzko informazio osoa nahi izanez gero harreran eska dezakezue.



- *El acceso a la instalación se realizará siempre por medio de la tarjeta, que es personal e intransferible.*
- *Ni la propiedad, ni la empresa gestora, ni su personal serán responsables de pérdida alguna, robo ó daño.*
- *Es obligatorio llevar en todo momento prendas y calzado apropiados para el uso exclusivo en la instalación.*
- *Por motivos de seguridad, se ruega guarden sus efectos personales en las taquillas.*
- *Aquella persona que se apunte a una actividad hará frente al pago íntegro de la misma. Este pago se realizará en dos partes, el primero, al iniciarse la actividad y el segundo, un mes después.*
- *Plazo único para darse de baja en las actividades del 3 al 8 de octubre. Pasado ese plazo, no se devolverá importe alguno.*
- *Los menores de 16 años no podrán inscribirse a actividades de personas adultas.*
- *Si en alguna actividad se sobrepasa el número de participantes se creará una lista de espera.*
- *En caso de no alcanzar el número mínimo de participantes para desarrollar la actividad, se comunicará telefónicamente la suspensión de la misma.*
- *Las personas mayores de 8 años deberán usar el vestuario que les corresponda.*
- *En natación o natación para bebés se considerará al alum@ abonad@ en caso de que su padre o madre lo sea.*
- *Las plazas de las actividades son personales e intransferibles.*
- *Las actividades infantiles seguirán el calendario escolar.*
- *La normativa completa de la instalación está en recepción.*

## IZEN-EMATEAK:

\*Erroldatuak: irailaren 18tik aurrera.

Erroldatuak ez direnak: irailaren 20tik aurrera

\* Lehenetsuna 18an eta 19an izanen dute.

Moduak:

TELEFONOZ: dei bakoitzeko 4 izen-emate gehienez.

IGERILEKUAN: pertsona bakoitzeko 4 izen-emate gehienez.

## NEGUKO ORDUTEGIA:

Astelzhenetik ostiralera: 10:00-13:00 eta 15:00-22:00

Larunbatetan: 10:00-13:00 eta 15:00-20:00

Igande eta jai egunetan: 09:00-14:00

## INSCRIPCIONES:

*\*Empadronados/as: a partir del 18 de septiembre.*

*No empadronados/as: a partir del 20 de septiembre.*

*\* Tendrán preferencia los días 18 y 19.*

Formas:

TELÉFONO: 4 inscripciones máximo por llamada.

PISCINA: 4 inscripciones máximo por persona.

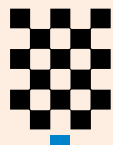
## HORARIO DE INVIERNO:

*De lunes a viernes: 10:00-13:00 y 15:00-22:00*

*Sábados: 10:00-13:00 y 15:00-20:00*

*Domingos y festivos: 09:00-14:00*

**HERRIETAN JARDUERA GIDATUAK ANTOLATU NAHI IZANEZ GERO DEITU INSTALAZIORA**  
*SI QUERÉIS ORGANIZAR ACTIVIDADES DIRIGIDAS EN LOS PUEBLOS LLAMAR A LA INSTALACIÓN*



**Baztango**  
**Udala**

**Giltxaurdi**

Udal Kirol Instalazioa  
Instalación Deportiva Municipal

Giltxaurdi, 38 31700 ELIZONDO  
Tel.: 948 45 23 01  
giltxaurdi@hotmail.com